



Генеральная Ассамблея

Пятидесятая сессия

Distr.: General

25 September 1996

Russian

Original: English

Пункт 123а повестки дня

Финансирование Сил Организации Объединенных Наций по поддержанию мира на Ближнем Востоке: Силы Организации Объединенных Наций по наблюдению за разъединением

Доклад Генерального секретаря

Резюме

В настоящем докладе содержится отчет об исполнении сметы Сил Организации Объединенных Наций по наблюдению за разъединением (СООННР) за период с 1 декабря 1994 года по 30 ноября 1995 года. Расходы за этот период составляют 30 928 300 долл. США брутто (30 158 900 долл. США нетто), а неизрасходованный остаток средств — 1 202 700 долл. США брутто (973 100 долл. США нетто).

Меры, которые необходимо принять Генеральной Ассамблее и которые приводятся в пункте 11 доклада, заключаются в том, чтобы зачесть государствам-членам их соответствующую долю в неизрасходованном остатке средств в размере 1 202 700 долл. США брутто (973 100 долл. США нетто) за период с 1 декабря 1994 года по 30 ноября 1995 года.

Содержание

| | Пункты | Стр. |
|---|--------|------|
| I. Введение | 1 — 2 | 3 |
| II. Отчет об исполнении сметы за период с 1 декабря 1994 года по 30 ноября 1995 года | 3 — 8 | 3 |
| III. Управление финансами | 9—10 | 4 |
| А. Выделенные ресурсы и оперативные расходы за период со времени учреждения Сил по 30 ноября 1996 года | 9 | 4 |
| В. Положение с начисленными взносами | 10 | 4 |
| IV. Меры, которые необходимо принять Генеральной Ассамблее на ее пятьдесят первой сессии | 11 | 4 |

Приложения

| | | |
|---|--|----|
| I. Отчет об исполнении сметы за период с 1 декабря 1994 года по 30 ноября 1995 года: сводная ведомость | | 5 |
| II. Отчет об исполнении сметы за период с 1 декабря 1994 года по 30 ноября 1995 года: дополнительная информация | | 9 |
| III. Утвержденное штатное расписание, заполненные должности и доля вакантных должностей в период с 1 декабря 1994 года по 30 ноября 1995 года | | 19 |
| IV. Выделенные ресурсы и оперативные расходы за период с момента создания Сил по 30 ноября 1996 года, исчисленные по состоянию на 15 сентября 1996 года | | 21 |

I. Введение

1. Совет Безопасности в своей резолюции 1057 (1996) от 30 мая 1996 года продлил мандат Сил Организации Объединенных Наций по наблюдению за разъединением (СООННР) до 30 ноября 1996 года.
2. Финансовые ассигнования на период с 1 декабря 1994 года по 30 ноября 1995 года на деятельность СООННР были утверждены Генеральной Ассамблеей в ее резолюциях 49/225 от 23 декабря 1994 года и 50/20 от 1 декабря 1995 года, в которых она ассигновала на Специальный счет для СООННР сумму в размере 16 065 500 долл. США брутто (15 566 000 долл. США нетто) и 16 065 498 долл. США брутто (15 564 000 долл. США нетто) на периоды с 1 декабря 1994 года по 31 мая 1995 года и с 1 июня по 30 ноября 1995 года, соответственно, и распределила эти же суммы в виде взносов между государствами-членами.

II. Отчет об исполнении сметы за период с 1 декабря 1994 года по 30 ноября 1995 года

3. В колонке 1 приложения I с разбивкой по статьям бюджета приводится смета расходов на содержание СООННР за период с 1 декабря 1994 года по 30 ноября 1995 года, что отражено в приложении III к докладу Генерального секретаря от 20 октября 1994 года (A/49/553). Смета расходов отражает распределение ресурсов, предоставленных СООННР в течение периода, прошедшего после того, как предложения Генерального секретаря были без изменений одобрены. Фактические расходы за этот же период отражены в колонке 2 с разбивкой по статьям бюджета. Экономия средств или их перерасход, которые представляют собой разницу между объемом ассигнованных ресурсов и суммой фактических расходов, отражены в колонке 3, где зафиксирован неизрасходованный остаток средств в размере 1 202 700 долл. США брутто (973 100 долл. США нетто).
4. Дополнительная информация об исполнении сметы с разбивкой по бюджетным разделам содержится в приложении II. Информация об утвержденном штатном расписании, числе заполненных и доле вакантных должностей по категориям гражданского и военного персонала за отчетный период содержится в приложении III.
5. Как показано в колонке 1 приложения I, общий объем ресурсов, предоставленных СООННР за период с 1 декабря 1994 года по 30 ноября 1995 года, составляет 32 131 000 долл. США брутто (31 132 000 долл. США нетто). Расходы за этот же период (колонка 2) составляют 30 928 300 долл. США брутто (30 158 900 долл. США нетто).
6. Сумма фактических расходов за отчетный период по следующим главным разделам была меньше, чем смета расходов, что в результате привело к экономии средств на сумму 1 202 700 долл. США брутто (973 100 долл. США нетто): расходы по военному персоналу (384 200 долл. США); жилые и служебные помещения (88 700 долл. США); автотранспорт (332 800 долл. США); связь (22 600 долл. США); прочее оборудование (250 500 долл. США); предметы снабжения и услуги (162 500 долл. США); и налогообложение персонала (229 600 долл. США).
7. Экономия средств по вышеуказанным статьям была обеспечена главным образом за счет более выгодных ставок аренды воздушных судов, используемых для ротации военного персонала; получения дополнительных транспортных средств, оборудования и предметов снабжения из других миссий; отмены или перенесения на более поздние сроки проектов по обслуживанию и эксплуатации в рамках специальных мер, принимаемых в связи с тяжелым финансовым положением в Организации Объединенных Наций; а также продажи

правительством Сирийской Арабской Республики по более низким ценам бензина, нефти и других горюче-смазочных материалов.

8. В то же время в связи с гражданским персоналом возникли потребности, которые на 282 700 долл. США превышали размер первоначальной сметы, что привело к уменьшению суммы сэкономленных средств, о которой говорилось в предыдущем пункте, в результате чего общая сумма неизрасходованного остатка составила 1 202 700 долл. США брутто (973 100 долл. США нетто). Дополнительные потребности в связи с гражданским персоналом были обусловлены главным образом тем, что расходы на сотрудников категории полевой службы оказались выше, чем предполагалось.

III. Управление финансами

A. Выделенные ресурсы и оперативные расходы за период со времени учреждения Сил по 30 ноября 1996 года

9. По состоянию на 15 сентября 1996 года общий объем ресурсов, выделенных Чрезвычайным вооруженным силам Организации Объединенных Наций (ЧВСООН)/СООННР за период с момента их создания по 30 ноября 1996 года, составлял 1148,8 млн. долл. США (брутто). Эта сумма включает в себя 19,2 млн. долл. США, которые были возвращены государствам-членам. Общая сумма сметных расходов составляет 1128,4 млн. долл. США (брутто). Имеется неизрасходованный остаток средств в размере 1 202 700 долл. США брутто (973 100 млн. долл. США нетто) за период с 1 декабря 1994 года по 30 ноября 1995 года. Подробная информация представлена в приложении IV.

B. Положение с начисленными взносами

10. За период с момента создания СООННР и ЧВСООН по 30 ноября 1996 года государствам-членам были начислены взносы на общую сумму 1132,3 млн. долл. США. По состоянию на 15 сентября 1996 года сумма взносов, полученных за этот же период, составила 1061,2 млн. долл. США. Кроме того, на основании резолюции 50/83 Генеральной Ассамблеи от 15 декабря 1995 года сумма причитающихся начисленных взносов была сокращена на 4,2 млн. долл. США. Причитающийся остаток в размере 71,1 млн. долл. США включает сумму в 36 млн. долл. США, переведенную на специальный счет в соответствии с резолюцией 36/116 А Генеральной Ассамблеи от 10 декабря 1981 года.

IV. Меры, которые необходимо принять Генеральной Ассамблее на ее пятьдесят первой сессии

11. Меры, которые необходимо принять Генеральной Ассамблее на ее пятьдесят первой сессии в связи с финансированием СООННР, заключаются в том, чтобы зачесть государствам-членам их соответствующую долю в неизрасходованном остатке средств в размере 1 202 700 долл. США брутто (973 100 долл. США нетто) за период с 1 декабря 1994 года по 30 ноября 1995 года.

Приложение I

Отчет об исполнении сметы за период с 1 декабря 1994 года по 30 ноября 1995 года

Сводная ведомость

(В тыс. долл. США)

| | Смета расходов и ассигнования (1) | Фактические расходы (2) | Экономия/ (перерасход) средств (3)=(1)-(2) |
|--|--------------------------------------|----------------------------|---|
| 1. Расходы по военному персоналу | | | |
| а) Военные наблюдатели | — | — | — |
| б) Воинские контингенты | | | |
| Возмещение расходов на воинские контингенты по стандартным ставкам | 12 825,0 | 12 825,0 | — |
| Обеспечение быта | 226,0 | 249,0 | (23,0) |
| Продовольственное довольствие | 2 187,0 | 2 255,8 | (68,8) |
| Суточное денежное довольствие | 486,0 | 486,0 | — |
| Суточные участников миссии | — | — | — |
| Путевые расходы и суточные | 91,0 | 91,0 | — |
| Размещение, замена и репатриация военнослужащих | 1 339,0 | 863,0 | 476,0 |
| Пособие на обмундирование и снаряжение | 875,0 | 875,0 | — |
| Итого | 18 029,0 | 17 644,8 | 384,2 |
| в) Прочие расходы, связанные с воинскими контингентами | | | |
| Имущество, принадлежащее контингентам | 155,0 | 155,0 | — |
| Компенсация в связи со смертью или потерей трудоспособности | 300,0 | 300,0 | — |
| Итого | 455,0 | 455,0 | — |
| Итого по разделу 1 | 18 484,0 | 18 099,8 | 384,2 |
| 2. Расходы по гражданскому персоналу | | | |
| а) Гражданская полиция | — | — | — |
| б) Международный и местный персонал | | | |
| Оклады международных сотрудников | 1 831,0 | 2 141,1 | (310,1) |
| Оклады местных сотрудников | 1 092,0 | 890,3 | 201,7 |
| Консультанты | — | — | — |
| Временный персонал общего назначения | 100,0 | 138,2 | (38,2) |
| Сверхурочные | 60,0 | 60,0 | — |
| Общие расходы по персоналу | 1 860,0 | 2 016,2 | (156,2) |
| Суточные для участников миссии | — | — | — |
| Прочие путевые расходы | 60,0 | 39,9 | 20,1 |
| Итого | 5 003,0 | 5 285,7 | (282,7) |
| в) Международный персонал, работающий по контрактам | — | — | — |
| д) Добровольцы Организации Объединенных Наций | — | — | — |

| | Смета расходов и ассигнования (1) | Фактические расходы (2) | Экономия/ (перерасход) средств (3)=(1)-(2) |
|--|-----------------------------------|-------------------------|--|
| е) Персонал, предоставляемый правительствами | — | — | — |
| ф) Гражданские наблюдатели за процессом выборов | — | — | — |
| Итого по разделу 2 | 5 003,0 | 5 285,7 | (282,7) |
| 3. Служебные/жилые помещения | | | |
| Аренда помещений | 17,0 | 32,6 | (15,6) |
| Переоборудование и ремонт помещений | — | — | — |
| Ремонтно-эксплуатационные материалы и принадлежности | 513,0 | 451,4 | 61,6 |
| Ремонтно-эксплуатационные услуги | 286,0 | 344,9 | (58,9) |
| Коммунальные услуги | 219,0 | 224,0 | (5,0) |
| Строительство/сборные дома | 463,0 | 356,4 | 106,6 |
| Итого по разделу 3 | 1 498,0 | 1 409,3 | 88,7 |
| 4. Ремонт объектов инфраструктуры | — | — | — |
| 5. Автотранспорт | | | |
| Закупка автотранспортных средств | 592,0 | 394,6 | 197,4 |
| Аренда автотранспортных средств | — | — | — |
| Авторемонтное оборудование | 30,0 | 24,1 | 5,9 |
| Запасные части, ремонт и техобслуживание | 792,0 | 713,1 | 78,9 |
| Горюче-смазочные материалы | 1 188,0 | 1 137,4 | 50,6 |
| Страхование автотранспортных средств | 163,0 | 163,0 | — |
| Итого по разделу 5 | 2 765,0 | 2 432,2 | 332,8 |
| 6. Воздушный транспорт | — | — | — |
| 7. Морской транспорт | — | — | — |
| 8. Связь | | | |
| а) Дополнительные средства связи | | | |
| Аппаратура связи | 300,0 | 210,3 | 89,7 |
| Запасные части, принадлежности и материалы | 250,0 | 355,8 | (105,8) |
| Инструменты и контрольно-измерительная аппаратура | 75,0 | 23,9 | 51,1 |
| Коммерческая связь | 33,0 | 45,4 | (12,4) |
| Итого | 658,0 | 635,4 | 22,6 |
| б) Контракт на обеспечение магистральной линии связи | — | — | — |
| Итого по разделу 8 | 658,0 | 635,4 | 22,6 |
| 9. Прочее оборудование | | | |
| Канторская мебель | 94,0 | 74,1 | 19,9 |
| Канторское оборудование | — | — | — |
| Аппаратура обработки данных | — | — | — |
| Генераторы | 88,0 | 60,0 | 28,0 |
| Аппаратура наблюдения | 119,0 | 43,4 | 75,6 |
| Топливные емкости с расходомерами | — | — | — |

| | Смета расходов и ассигнования (1) | Фактические расходы (2) | Экономия/ (перерасход) средств (3)=(1)-(2) |
|---|-----------------------------------|-------------------------|--|
| Емкости для воды и септиктенки | — | — | — |
| Медицинское и стоматологическое оборудование | 78,0 | 11,4 | 66,6 |
| Оснащение жилых помещений | 94,0 | 93,2 | 0,8 |
| Разное оборудование | 53,0 | 77,7 | (24,7) |
| Материалы для полевых защитных сооружений | — | — | — |
| Водоочистное оборудование | — | — | — |
| Холодильное оборудование | — | — | — |
| Запчасти, ремонт и техобслуживание | 258,0 | 173,7 | 84,3 |
| Итого по разделу 9 | 784,0 | 533,5 | 250,5 |
| 10. Предметы снабжения и услуги | | | |
| а) Разные услуги | | | |
| Услуги ревизоров | 16,0 | 16,0 | — |
| Услуги по контрактам | 164,0 | 154,6 | 9,4 |
| Услуги по обработке данных | — | — | — |
| Охрана | — | — | — |
| Медицинская помощь и обслуживание | 80,0 | 80,0 | — |
| Требования и выплаты | — | — | — |
| Представительские расходы | — | — | — |
| Прочие разные услуги | 67,0 | 74,6 | (7,6) |
| Итого | 327,0 | 325,2 | 1,8 |
| б) Разные предметы снабжения | | | |
| Канцтовары | 120,0 | 117,6 | 2,4 |
| Предметы медицинского назначения | 120,0 | 130,9 | (10,9) |
| Санитарно-гигиенические и моющие средства | 75,0 | 67,6 | 7,4 |
| Подписные издания | — | — | — |
| Электротехническое оборудование | — | — | — |
| Пуленепробиваемые чехлы для автотранспортных средств | — | — | — |
| Предметы обмундирования, флаги и отличительные знаки | 122,0 | 53,3 | 68,7 |
| Материалы для полевых защитных сооружений | 25,0 | 19,0 | 6,0 |
| Оперативные карты | — | — | — |
| Квартирмейстерское имущество и имущество общего назначения | 550,0 | 462,9 | 87,1 |
| Прочие предметы снабжения | — | — | — |
| Итого | 1 012,0 | 851,3 | 160,7 |
| Итого по разделу 10 | 1 339,0 | 1 176,5 | 162,5 |
| 11. Предметы снабжения и услуги, связанные с проведением выборов | — | — | — |
| 12. Программы в области общественной информации | — | — | — |
| 13. Программы профессиональной подготовки | — | — | — |

| | Смета расходов и ассигнования (1) | Фактические расходы (2) | Экономия/ (перерасход) средств (3)=(1)-(2) |
|--|-----------------------------------|-------------------------|--|
| 14. Программы разминирования | — | — | — |
| 15. Содействие разоружению и демобилизации | — | — | — |
| 16. Воздушные и наземные перевозки | | | |
| Перевозка имущества, принадлежащего контингентам | — | — | — |
| Военные воздушные перевозки | — | — | — |
| Коммерческие перевозки | 160,0 | 145,5 | 14,5 |
| Итого по разделу 16 | 160,0 | 145,5 | 14,5 |
| 17. Комплексная система управленческой информации | 31,0 | 31,0 | — |
| 18. Вспомогательный счет для операций по поддержанию мира | 425,0 | 425,0 | — |
| 19. Налогообложение персонала | 984,0 | 754,4 | 229,6 |
| Итого по разделам 1-19 | 32 131,0 | 30 928,3 | 1 202,7 |
| 20. Поступления | | | |
| Поступления по плану налогообложения персонала | (984,0) | (754,4) | (229,6) |
| Прочие поступления | (15,0) | (15,0) | — |
| Итого | (999,0) | (769,4) | (229,6) |
| 21. Добровольные взносы натурой (по бюджету) | — | — | — |
| Итого по разделам 19-21 | 31 132,0 | 30 158,9 | 973,1 |
| Потребности брутто | 32 131,0 | 30 928,3 | 1 202,7 |
| Потребности нетто | 31 132,0 | 30 158,9 | 973,1 |
| 22. Добровольные взносы натурой (внебюджетные) | — | — | — |
| Общий объем ресурсов | 31 132,0 | 30 158,9 | 973,1 |

Приложение II
Отчет об исполнении сметы за период с
1 декабря 1994 года по 30 ноября 1995 года
Дополнительная информация

Экономия/
(перерасход)

1. **Расходы по военному персоналу** 384 200
 - а) Военные наблюдатели —
1. **Ассигнований по данной статье не требуется.**
 - б) **Воинские контингенты** 384 200
2. Сумма сэкономленных средств по статье размещения, замены и репатриации военнослужащих (476 000 долл. США) частично уменьшилась в связи с дополнительными потребностями по статьям обеспечения жизни и быта (23 000 долл. США) и продовольственного довольствия (68 800 долл. США). Экономия средств по статье размещения, замены и репатриации военнослужащих была обусловлена более благоприятными ставками аренды как коммерческих, так и правительственных воздушных судов.
3. Перерасход средств по статье обеспечения жизни и быта был обусловлен закупкой спутниковых антенн с приемными устройствами после того, как штаб СООННР и канадский контингент были переведены в лагерь Фауар. Спутниковые антенны с приемными устройствами были закуплены в целях оснащения ими всех позиций в районе ограничения вооружений и в большинстве домов в лагере Фауар.
4. Ассигнования на продовольственное обеспечение первоначально предусматривались для утвержденной численности персонала из расчета 5,50 долл. США на человека в день на 1036 человек в течение 365 дней плюс фактор совпадения сроков в размере 0,5 процента и расходы на дополнительное продовольственное довольствие в праздничные и выходные дни. Эта смета была основана на предельном показателе расходов, составляющем 4,51 долл. США на человека в день, что оговорено в соглашении между СООННР и компанией «Сервисис энд саплай интернэшнл», которая обеспечивала СООННР замороженными продуктами и сухими пайками. Кроме этого, ставка в размере 5,50 долл. США включала сумму в размере 0,99 долл. США на человека в день, необходимую для обеспечения персонала свежими овощами и фруктами, хлебом, яйцами, молочными продуктами и минеральной водой в бутылках. Фактические расходы на закупку этих товаров в среднем составляли 1,44 долл. США на человека в день, что было обусловлено нестабильностью цен на фрукты и овощи в Израиле в результате неблагоприятных погодных условий, а также необходимостью закупать соответствующие продукты для пайков, используемых в чрезвычайных ситуациях. В таблице 1 ниже приводится краткая информация о сметных и фактических расходах на продовольственное довольствие.

Таблица 1.

Продовольственное довольствие

| Описание | Расходы | Всего |
|---|-----------|------------------|
| По бюджету | | |
| Продовольственное довольствие (5,50 долл. США на человека в день из расчета 361 521 человеко-день) | 1 988 300 | |
| Перевозки | 198 700 | |
| Итого | | 2 187 000 |
| Минус фактически израсходованные средства | | |
| Контракт с «Сервисис энд саплай интернэшнл» (4,51 долл. США на человека в день из расчета 379 199 человеко-дней) | 1 710 200 | |
| Местный рынок (1,44 долл. США на человека в день из расчета 379 199 человеко-дней) | 545 600 | |
| Итого | | 2 255 800 |
| Перерасход | | (68 800) |

- с) Прочие расходы, связанные с воинскими контингентами —
- i) Имущество, принадлежащее контингентам —
5. Сумма, предназначенная для покрытия расходов на имущество, принадлежащее контингентам, в полном объеме ассигнована, с тем чтобы можно было покрыть расходы в связи с удовлетворением потенциальных требований.
- ii) Компенсация в связи со смертью или потерей трудоспособности —
6. Сумма выделенных средств ассигнована в целях покрытия потенциальных расходов в связи с требованиями о компенсации в связи со смертью, получением телесных повреждений или потерей трудоспособности членов военного персонала.
- 2. Расходы по гражданскому персоналу (282 700)**
- а) Гражданская полиция —
7. Ассигнования по данной статье не требуются.
- b) Сотрудники, набираемые на международной и местной основе (282 700)
8. Перерасход средств по данной статье был обусловлен более высокими потребностями в ресурсах для выплаты окладов набираемым на международной основе сотрудникам (310 100 долл. США), временному персоналу общего назначения (38 200 долл. США), а также более высокими общими расходами по персоналу (156 200 долл. США). Этот перерасход был компенсирован экономией средств на сумму в размере 221 800 долл. США по статье окладов местного персонала (201 700 долл. США), что объяснялось более низким фактическим размером окладов по сравнению с заложенным в бюджете, а также по статье прочих путевых расходов (20 100 долл. США), что было обусловлено ограничениями на официальные поездки.
9. Смета расходов на оклады сотрудников категории полевой службы в Нью-Йорке была исчислена исходя из размера оклада сотрудника уровня ПС-4, ступень 5, в то время как средний уровень замещавших эти должности сотрудников был ПС-5, ступень 3.

Таблица 2.

Сопоставление фактического и заложенного в бюджете уровней: полевая служба

| | Фактическое число сотрудников | Число сотрудников по бюджету |
|------------------------|-------------------------------|------------------------------|
| Полевая служба | | |
| ПС-7 | 1 | |
| ПС-6 | 5 | |
| ПС-5 | 6 | |
| ПС-4 | 7 | |
| ПС-3 | 5 | |
| Итого | 24 | 25 |
| Средний уровень | ПС-5 | ПС-4 |

10. Перерасход средств по статье общих расходов по персоналу был частично обусловлен более низкими сметными расходами на сотрудников категории полевой службы и частично переводом штаба СООННР из группы мест службы «А» в группу «В» с 1 июля 1994 года в связи с переводом его из Дамаска в лагерь Фауар, в результате чего набираемым на международной основе сотрудникам была выплачена надбавка за мобильность и работу в трудных условиях. Перевод штаба СООННР из группы мест службы «А» в группу «В» был основан на обзоре, проведенном Управлением людских ресурсов в целях изучения условий жизни и работы в лагере Фауар. Введение надбавок за мобильность и работу в трудных условиях было санкционировано Генеральной Ассамблеей в разделе I (Е) ее резолюции 44/198 от 21 декабря 1989 года. Надбавка за мобильность и работу в трудных условиях включает три элемента: а) сумму, которая отражает различную степень сложности условий в различных местах службы; б) сумму, которая колеблется в зависимости от числа назначений или переводов в различные места службы и, таким образом, обеспечивает учет и материальные стимулы в связи с мобильностью; и с) сумму, которая представляет собой компенсацию за то, что сотрудник лишен выплат на перевозку предметов домашнего обихода.
11. Сотрудникам, работающим в местах службы категории «А», не выплачивается надбавка за работу в трудных условиях. Эта надбавка с момента первого назначения в места службы, относимые к категориям «В»-«Е», при условии, что они соответствуют общим условиям, дающим право на получение надбавки.
12. Что касается СООННР, то в результате перевода штаба Сил из Дамаска в лагерь Фауар все международные сотрудники категории специалистов и выше получили надбавку за мобильность и работу в трудных условиях по соответствующему уровню категории «В», поскольку элемент, связанный с трудными условиями службы, был переведен из категории «А» в категорию «В». Перевод не влияет на элемент, связанный с мобильностью, и на элемент, связанный с перевозкой предметов домашнего обихода.
13. Дополнительные потребности по статье временного персонала общего назначения были обусловлены набором восьми сотрудников на местах, каждый из которых был нанят на восьмимесячный период по ставке 590 долл. США в месяц, в целях замены сотрудников, временно командированных в другие миссии. В число набранных на замену сотрудников входили старший мастер по покраске автомобилей, старший механик, сотрудник по закупкам, секретарь и механик для обслуживания генераторов.
3. **Служебные/жилые помещения** 88 700
14. Общая сумма сэкономленных средств в размере 168 200 долл. США по статье ремонтно-эксплуатационных материалов и принадлежностей (61 600 долл. США) и по статье

строительства/сборных домов (106 600 долл. США) уменьшилась в связи с возникновением дополнительных потребностей в размере 79 500 долл. США по статьям аренды помещений (15 600 долл. США), ремонтно-эксплуатационных (58 900 долл. США) и коммунальных услуг (5000 долл. США).

15. После того, как СООННР перевели свой штаб в лагерь Фауар, все усилия были сосредоточены на завершении строительства нового здания штаба и переоборудовании имеющихся сооружений. Осуществление этих проектов и проведение других ремонтных работ задержали перевод автомастерской из Моадамии в лагерь Фауар, поскольку в этом лагере отсутствовали хранилища. В связи с этим было продлено соглашение об аренде автотранспортной мастерской в Моадамии на период с 1 декабря 1994 года по 1 марта 1995 года, на что в бюджете не были предусмотрены какие-либо ассигнования.
16. В таблице 3 с соответствующей разбивкой отражены бюджетные ассигнования и фактические расходы за отчетный период.

Таблица 3.

Аренда помещений

| Описание | Смета расходов | Фактические расходы |
|---|----------------|---------------------|
| | (В долл. США) | |
| Здание «Квебек» № 1 | 1 500 | 1 314 |
| Здание «Квебек» № 2 | 550 | 448 |
| Объект по сбору сточных вод | 600 | 376 |
| Мусоросборник | 800 | 752 |
| Гараж в Тиберии | 8 400 | 7 538 |
| Авторемонтная мастерская в Моадамии | — | 10 134 |
| Коммунальные услуги в арендуемых помещениях | 5 150 | 12 000 |
| Всего | 17 000 | 32 562 |

17. Перерасход средств в размере 58 900 долл. США по статье ремонтно-эксплуатационных услуг был обусловлен увеличением потребностей в аренде тяжелого оборудования, необходимого для завершения проектов и для капитального ремонта систем водоснабжения и отопления в районе действия миссии. В таблице 4 перечислены проекты, для осуществления которых необходима аренда тяжелого оборудования, и приведена информация о видах и количестве единиц тяжелого оборудования, арендуемого для каждого проекта, а также о соответствующих расходах.

Таблица 4.

Аренда тяжелого оборудования

| Название проекта | Описание услуг | Расходы (в долл. США) |
|---|---|-----------------------|
| 1. Строительство дороги, ведущей к новой позиции 80 польского батальона | Аренда самосвалов для перевозки 2282 куб. м гравия | 27 881 |
| 2. Ремонт дороги, ведущей к позиции 17 австрийского батальона | Аренда бульдозера, самосвалов, грейдера и фронтального погрузчика | 31 000 |
| Всего | | 58 881 |

18. Перерасход средств по статье коммунальных услуг был обусловлен увеличением на 4,7 процента тарифов на электроэнергию.

19. Сокращение потребностей по статье ремонтно-эксплуатационных материалов и принадлежностей было обусловлено использованием имеющихся на местах материалов для проектов, осуществляемых военными контингентами, и тем, что резервные запасы строительных материалов не пополнялись. Кроме этого, были отменены или перенесены на следующий год перечисленные ниже проекты.

Таблица 5.

Отмененные или перенесенные на более поздний срок проекты по статье ремонтно-эксплуатационных материалов и принадлежностей

Отмененные проекты

- a) Строительство защищенного оперативного центра для штаба СОООНР
- b) Расширение помещений в жилом здании на позиции 10
- c) Переоборудование здания 149 в лагере Фауар

Перенесенные на более поздний срок проекты

- a) Обновление систем сбора сточных вод в лагерях Фауар и Зиуани (в лагере Фауар началось в 1996 году)
- b) Переоборудование кухонных помещений польского батальона на позиции 60 и 80 в лагере Зиуани (осуществлялось в 1996 году)
- c) Переоборудование различных позиций в районе разъединения и ремонт заборов в лагерях (в лагере Фауар начались в 1996 году)
- d) Установка системы для мойки машин и рециркуляции воды в лагере Фауар (началась в 1996 году)

20. Экономия средств по статье строительства/сборных домов была обусловлена переносом сроков осуществления следующих проектов на период 1995-1996 годов.

Таблица 6.

Перенесенные на более поздний срок проекты

Проект

- a) Расширение здания, занимаемого австрийским батальоном на позиции Хермон
- b) Переоборудование здания 247, занимаемого польским батальоном в лагере Зиуани
- c) Переоборудование лаборатории в лагере Фауар
- d) Установка системы центрального отопления в здании 323, занимаемом канадским контингентом в лагере Зиуани

- 4. Ремонт объектов инфраструктуры** —
21. Ассигнований по данной статье не требуется.
- 5. Автотранспорт** 332 800
22. Экономия средств на общую сумму в размере 332 800 долл. США была достигнута по статьям закупок автотранспортных средств (197 400 долл. США), авторемонтного оборудования (5900 долл. США), запчастей, ремонта и техобслуживания (78 900 долл. США) и горюче-смазочных материалов (50 600 долл. США). Экономия ресурсов по статье закупки

автотранспортных средств была обусловлена переводом автотранспортных средств с Базы материально-технического снабжения Организации Объединенных Наций в Бриндизи. В таблице 7 содержится информация об автотранспортных средствах, полученных с Базы за отчетный период, с разбивкой по числу предусмотренных в смете автотранспортных средств и полученных автотранспортных средств.

Таблица 7.

Автотранспортные средства, приобретенные по состоянию на 30 августа 1995 года

| Тип | По бюджету | Получено |
|---|------------|------------------|
| Автомобиль типа «седан», малый | — | 77 |
| Автобус средний | — | 2 |
| Автомобиль типа «пикап» | — | 4 |
| Грузовой автомобиль общего назначения, малый | — | 20 |
| Грузовой автомобиль | 5 | 51 ^{a/} |
| Автоцистерна для перевозки горючего | — | 6 |
| Авторефрижератор | 2 | — |
| Автокран | — | 4 |
| Автоцистерна для перевозки воды | — | 12 |
| Пожарная машина | — | 4 |
| Грузовой автомобиль для вывоза жидких отходов | — | 2 |
| Самосвал | — | 3 |
| Грейдер на гусеничном ходу | — | 2 |
| Автопогрузчик | — | 4 |
| Всего | 7 | 121 |

^{a/} Автомобили, полученные с Базы материально-технического снабжения Организации Объединенных Наций, эксплуатируются уже более 15 лет, и их нельзя использовать в северном районе разъединения. Их перевод в район действия миссии представляет собой лишь временное решение в рамках программы СООННР по замене автотранспортных средств.

23. В таблице 8 приводятся расходы на закупку автотранспортных средств.

Таблица 8.

Разбивка расходов на закупку автотранспортных средств

| Описание | Сумма |
|---|----------------|
| Перевозка автотранспортных средств морем | 320 669 |
| Таможенная очистка и последующая транспортировка | 38 052 |
| Расходы на ремонт, переоснащение и другие расходы, связанные с программой замены автотранспортных средств с помощью техники, переведенной с Базы материально-технического снабжения Организации Объединенных Наций в Бриндизи | 35 932 |
| Всего | 394 600 |

24. В феврале 1994 года правительство Сирийской Арабской Республики ввело двухуровневую систему ценообразования в отношении нефтепродуктов, которая применяется в общем и частном секторах.
25. Экономия средств по статье горюче-смазочных материалов была обусловлена тем, что СООННР были неофициально отнесены к общему сектору до подтверждения этой классификации правительством Сирийской Арабской Республики. Это привело к тому, что СООННР приобретали нефтепродукты по более низким ценам общего сектора. В таблице 9 сопоставляются предусмотренные в бюджете и фактические расходы на закупку нефтепродуктов.

Таблица 9.

Сметные расходы на приобретение нефтепродуктов в сопоставлении с фактическими расходами

| Описание | Сметные расходы | Фактические расходы |
|---------------------|---------------------|---------------------|
| | (В долл. США) | |
| Бензин | 462 000,00 | 429 263,58 |
| Солярка | 605 000,00 | 562 130,88 |
| Смазочные материалы | 121 000,00 | 112 429,18 |
| Всего | 1 188 000,00 | 1 103 820,64 |

26. Кроме этого, сокращение потребностей по статьям авторемонтного оборудования и запчастей, ремонта и технического обслуживания было обусловлено эффективным использованием имеющихся в наличии ресурсов, что привело к экономии средств по данным статьям.
- 6. Воздушный транспорт** —
27. Ассигнований по данной статье не требуется.
- 7. Морской транспорт** —
28. Ассигнований по данной статье не требуется.
- 8. Связь** 22 600
- а) Дополнительные средства связи 22 600
29. Сумма средств, сэкономленных по статьям аппаратуры связи (89 700 долл. США) и инструментов и контрольно-измерительной аппаратуры (51 100 долл. США), уменьшилась в связи с возникновением дополнительных потребностей по статьям запасных частей, материалов и принадлежностей (105 800 долл. США) и коммерческой связи (12 400 долл. США).
30. Экономии средств по данной статье способствовала передача оборудования связи с Базы материально-технического снабжения в Бриндизи. Экономия средств по статье инструментов и контрольно-измерительной аппаратуры в размере 51 100 долл. США была обусловлена получением оборудования с Базы, что позволило удовлетворить часть потребностей. Перечень полученной аппаратуры содержится в таблице 10. Контрольно-измерительная аппаратура получена не была.

Таблица 10.

Перечень аппаратуры, полученной с Базы материально-технического снабжения Организации Объединенных Наций в Бриндизи

| Описание | Количество |
|---|------------|
| Радиостанция ОВЧ | 40 |
| Портативная радиостанция ОВЧ | 35 |
| Копировальная машина, «Кэнон» NP-3050 | 3 |
| Копировальная машина, «Кэнон» NP-2020 | 1 |
| Аппарат факсимильной связи, «Кэнон» Т-50 | 2 |
| Аппарат факсимильной связи, «Кэнон» Т-40 | 2 |
| Аппарат факсимильной связи, «Кэнон» L-77 | 4 |
| Аппарат факсимильной связи, «Панасоник» КХ-50 | 1 |
| Аппарат факсимильной связи, «Панасоник» КХ-90 | 1 |

31. В связи с тем, что в предыдущий мандатный период имели место задержки при оформлении и осуществлении закупок запасных частей и материалов для средств связи, некоторые материалы пришлось закупать в течение отчетного периода, что привело к перерасходу средств по данной статье. Кроме этого, дополнительные потребности были обусловлены необходимостью пополнения резервных запасов материалов, необходимых для ремонта и обслуживания оборудования в чрезвычайных условиях. Перерасход средств по статье коммерческой связи был обусловлен тем, что СООННР выплатили свою долю расходов на аренду спутникового ретранслятора (с 1 июля 1995 года), которая составляла 10 625 долл. США в квартал, на что в смете не были предусмотрены какие-либо ассигнования.
- б) Контракт на обеспечение магистральной линии связи —
32. Ассигнований по данной статье не требуется.
- 9. Прочее оборудование 250 500**
33. Общая сумма сэкономленных средств в размере 275 200 долл. США по статьям конторской мебели и оборудования (19 900 долл. США), генераторов (28 000 долл. США), аппаратуры наблюдения (75 600 долл. США), медицинского и стоматологического оборудования (66 600 долл. США), оснащения жилых помещений (800 долл. США) и запчастей, ремонта и техобслуживания (84 300 долл. США) уменьшилась в результате возникновения дополнительных потребностей по статье разного оборудования (24 700 долл. США).
34. Экономия средств была обусловлена замораживанием расходов, что привело к задержке с закупками конторской мебели и оборудования, генераторов и медицинского и стоматологического оборудования, а также передачей материалов с Базы материально-технического снабжения Организации Объединенных Наций в Бриндизи. Экономия средств по статье оснащения жилых помещений была обусловлена задержками с заменой кухонного оборудования, не подлежащего более ремонту и обслуживанию.
35. Экономия средств по статье оборудования наблюдения в размере 75 600 долл. США была обусловлена сокращением потребностей в этом оборудовании. Было закуплено лишь три прибора ночного видения и 20 комплектов биноклей. Кроме этого, из-за задержек административного характера была получена экономия средств в размере 84 300 долл. США по статье запчастей, ремонта и техобслуживания.

36. Перерасход средств по статье разного оборудования был обусловлен непредвиденными потребностями в стеллажах для хранилищ в целях предотвращения утраты, порчи или неправильного хранения предметов и материалов. В таблице 11 указаны расходы и количество дополнительных стеллажей, закупленных для хранилищ в ходе отчетного периода.

Таблица 11.

Расходы на приобретение стеллажей и их количество

| Описание | Количество | Цена за единицу | Общие расходы |
|--|------------|-----------------|---------------|
| Вертикальные стальные рамы | 46 | 80 | 3 680 |
| Опорные балки | 120 | 75 | 9 000 |
| Траверсы | 352 | 10 | 3 520 |
| Горизонтальные балки, 169 см | 4 | 32 | 128 |
| Горизонтальные балки, 177 см | 10 | 33 | 325 |
| Горизонтальные балки, 257 см | 14 | 52 | 728 |
| Горизонтальные балки, 273 см | 16 | 60 | 952 |
| Стальные полочные панели | 335 | 7 | 2 345 |
| Стеллажные группы промышленного типа | 100 | 81 | 8 143 |
| Сборные стеллажи для поддонов промышленного типа | 1 | 18 000 | 18 000 |
| Всего | | | 46 821 |

10. **Предметы снабжения и услуги** 162 500
- а) Разные услуги 1 800
37. Перерасход средств по статье прочих разных услуг в размере 7600 долл. США был обусловлен непредвиденными потребностями в связи с компенсацией по требованиям четырех бывших арендодателей, предоставлявших в Дамаске здание для штаба СООННР, которому был нанесен ущерб и в котором пропали различные предметы, в то время когда там находился штаб СООННР. Этот перерасход ресурсов был частично компенсирован экономией средств в размере 9400 долл. США по статье услуг по контрактам, что было обусловлено переносом сроков проведения курсов по обучению сотрудников работе с компьютерами.
- б) Разные предметы снабжения 160 700
38. Общая сумма сэкономленных средств в размере 171 600 долл. США по статьям канцтоваров (2400 долл. США), предметов медицинского назначения (7400 долл. США), предметов обмундирования, флагов и отличительных знаков (68 700 долл. США), материалов для полевых защитных сооружений (6000 долл. США) и квартирмейстерского имущества и имущества общего назначения (87 000 долл. США) уменьшилась в результате возникновения дополнительных потребностей на сумму в размере 10 900 долл. США по статье предметов медицинского назначения.
39. Экономия средств была обусловлена главным образом принятием специальных мер по замораживанию расходов на соответствующих счетах. Без ущерба для соблюдения стандартов в области охраны здоровья СООННР осуществляли режим жесткой экономии при использовании санитарно-гигиенических и моющих средств, что способствовало сокращению закупок этих материалов.

40. Экономия средств по статье предметов обмундирования, флагов и отличительных знаков была обусловлена сокращением потребностей в флагах, комплектах медалей, беретах Организации Объединенных Наций, значках и других отличительных знаках Организации Объединенных Наций.
41. Усилия по сокращению расходов за счет использования резервных запасов с учетом сложившейся финансовой ситуации привели к экономии ресурсов по статье материалов для полевых защитных сооружений.
42. Экономия средств по статье квартирмейстерского имущества и имущества общего назначения также была обеспечена благодаря согласованным усилиям по максимально широкому использованию имеющихся запасов и ограничению закупок дополнительных материалов.
43. Неотложная и непредвиденная необходимость в приобретении дефибриллятора и другого медицинского оборудования интенсивной терапии для групп по разминированию привела к перерасходу средств по статье предметов медицинского назначения.
- 11. Предметы снабжения и услуги, связанные с проведением выборов —**
- 12. Программы в области общественной информации —**
- 13. Программы профессиональной подготовки —**
- 14. Программы разминирования —**
- 15. Содействие разоружению и демобилизации —**
44. Ассигнований по данным статьям не требуется.
- 16. Воздушные и наземные перевозки 14 500**
45. Экономия средств по данной статье была обусловлена сокращением закупок материалов и предметов в результате осуществления специальных мер, связанных с нынешним финансовым положением.
- 17. Комплексная система управленческой информации —**
46. Без изменений.
- 18. Вспомогательный счет для операций по поддержанию мира —**
47. Утвержденная сумма была переведена на Вспомогательный счет для операций по поддержанию мира.
- 19. Налогообложение персонала 229 600**
48. Экономия средств по данной статье была обусловлена более низкими уровнями должностей сотрудников, нанятых на местной основе, по сравнению с соответствующими уровнями, предусмотренными в смете.
- 20. Поступления по плану налогообложения персонала (229 600)**
49. Сумма по данной статье исчислена на основе суммы, указанной в пункте 19 выше.

Приложение IV
Выделенные ресурсы и оперативные расходы
за период с момента создания Сил по 30 ноября
1996 года, исчисленные по состоянию на
15 сентября 1996 года

(В млн. долл. США)

| | Брутто | Нетто |
|---|----------------|----------------|
| A. Краткая информация о ресурсах | | |
| 1. Ресурсы | | |
| С момента создания по 30 ноября 1995 года | | |
| Ассигнования | 1 116,6 | 1 101,0 |
| 1 декабря 1995 года—31 мая 1996 года | | |
| Ассигнования (резолюция 50/20 В) | 16,1 | 15,6 |
| 1—30 июня 1996 года | | |
| Ассигнования (резолюция 50/20 В) | 2,7 | 2,6 |
| 1 июля 1996 года—30 ноября 1996 года | | |
| Ассигнования (резолюция 50/20 В) | 13,4 | 13,1 |
| Итого, статья 1 | 1 148,8 | 1 132,3 |
| 2. Оперативные расходы | | |
| С момента создания по 30 ноября 1995 года | | |
| Чистые расходы | 1 096,2 | 1 081,0 |
| Добровольные взносы натурой | — | — |
| 1 декабря 1995 года—31 мая 1996 года | | |
| Чистые расходы | 16,1 | 15,6 |
| Добровольные взносы натурой | — | — |
| 1—30 июня 1996 года | | |
| Чистые расходы | 2,7 | 2,6 |
| Добровольные взносы натурой | — | — |
| 1 июля 1996 года—30 ноября 1996 года | | |
| Чистые расходы | 13,4 | 13,1 |
| Добровольные взносы натурой | — | — |
| Итого, статья 2 | 1 128,4 | 1 112,3 |
| 3. Суммы, зачтенные государствам-членам: | | |
| Неизрасходованные остатки | 3,3 | 3,1 |
| Остатки средств за предыдущие годы | 15,9 | 15,9 |
| Итого, статья 3 | 19,2 | 19,0 |
| 4. Неизрасходованный остаток (1 минус 2 плюс 3) | 1,2 | 1,0 |

| | Брутто | Нетто |
|--|----------------|----------------|
| В. Положение с наличностью | | |
| 1. Поступления | | |
| Полученные начисленные взносы | 1 028,6 | 1 028,6 |
| Добровольные взносы натурой | — | — |
| Добровольные взносы наличными | — | — |
| Поступления в виде процентов | 1,8 | 1,8 |
| Разные поступления | — | — |
| Итого, статья 1 | 1 030,4 | 1 030,4 |
| 2. Минус: чистые оперативные расходы | | |
| С момента создания по 30 ноября 1995 года | 1 096,2 | 1 081,0 |
| 1 декабря 1995 года—31 мая 1996 года | 16,1 | 15,6 |
| 1—30 июня 1996 года | 2,7 | 2,6 |
| 1 июля 1996 года—30 ноября 1996 года | 13,4 | 13,1 |
| Итого, статья 2 | 1 128,4 | 1 112,3 |
| 3. Предполагаемый дефицит средств, предназначенных для покрытия оперативных расходов (1 минус 2) | (98,0) | (81,9) |